



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

TUESDAY, DECEMBER 30, 1980

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
OIL RESERVE SHIP ARRIVES IN HONG KONG	1
OCTOBER TRADE: PRICE AND VOLUME MOVEMENTS	1
CONSUMER PRICE INDICES RISE TWO POINTS	4
INTEGRATED CHILD CARE PROGRAMME FOR DISABLED CHILDREN	5
GROWING INTEREST IN INDUSTRIAL SAFETY	6
COPYRIGHT PROTECTION EXTENDED TO VIDEO TAPES	7
NEW YEAR HONOURS LIST	8
HIGH COURT JUDGE APPOINTMENT	9
LUNAR NEW YEAR CELEBRATIONS FOR TAI PO RESIDENTS	9

TUESDAY, DECEMBER 30, 1980

- 1 -

OIL RESERVE SHIP ARRIVES IN HONG KONG
* * * *

HONG KONG'S FUEL OIL RESERVES WILL BE INCREASED BY THE ARRIVAL IN HONG KONG WATERS TOMORROW (WEDNESDAY) OF THE TANKER +STRAITS DAHLIA+ WITH A CARGO OF OVER 70 000 TONNES OF FUEL OIL.

A GOVERNMENT SPOKESMAN SAID THE OIL HAD BEEN PURCHASED BY OWENSBORD ENTERPRISES LTD., THE COMPANY SET UP BY THE GOVERNMENT, WITH THE COOPERATION OF THE TWO POWER COMPANIES AND ESSO AND SHELL, TO MANAGE A TEMPORARY FLOATING RESERVE OF FUEL OIL FOR ELECTRICITY GENERATION.

THIS OIL WILL BE STORED ON BOARD THE +STRAITS DAHLIA+ UNTIL LATE IN 1981, WHEN THE NEW LAND TANKS NOW BEING CONSTRUCTED AT THE NEW POWER STATIONS ON LAMMA ISLAND AND AT CASTLE PEAK WILL BE COMPLETED AND AVAILABLE FOR LONG-TERM STORAGE.

THE SPOKESMAN SAID THE OIL HAD BEEN PURCHASED ON THE SINGAPORE SPOT MARKET ON DECEMBER 11 AT A PRICE OF US\$241 PER TONNE, WHICH WAS IN LINE WITH MARKET RATES PREVAILING AT THAT TIME.

THE +STRAITS DAHLIA+ WILL BE MOORED WEST OF THE NINEPIN GROUP OF ISLANDS AND ALL NECESSARY PRECAUTIONS AGAINST POLLUTION ARE BEING TAKEN BY OWENSBORD ENTERPRISES LTD. AND THE MARINE DEPARTMENT.

THE SPOKESMAN SAID IT WAS LIKELY THAT SOME MORE PURCHASES OF OIL WOULD BE MADE TO PROVIDE A FURTHER INCREASE IN HONG KONG'S RESERVES OF FUEL OIL FOR ELECTRICITY GENERATION. HE NOTED THAT 70 000 TONNES REPRESENTED ABOUT 10 DAYS' CONSUMPTION AT THE CURRENT LEVEL OF DEMAND.

HE SAID THAT, AS HAD ALWAYS BEEN PLANNED, THE COST OF THE TANKER STORAGE SCHEME WOULD BE MET THROUGH THE FUEL VARIATION CLAUSE, THOUGH THE PURCHASE PRICE OF THE OIL WOULD NOT AFFECT CONSUMERS UNTIL IT WAS BURNT IN THE POWER STATIONS, WHICH MIGHT NOT TAKE PLACE FOR SOME TIME. THE IMPACT OF THE SCHEME ON CONSUMERS' BILLS WOULD BE AN INCREASE EQUIVALENT TO AROUND ONE HALF OF ONE PER CENT.

- - - - 0 - - - -

OCTOBER TRADE: PRICE AND VOLUME MOVEMENTS
* * * * *

ECONOMIC STATISTICS RELEASED TODAY BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT SHOWED THAT THE PRICES OF DOMESTIC EXPORTS AND IMPORTS ROSE BY 9 PER CENT AND 7 PER CENT RESPECTIVELY IN OCTOBER THIS YEAR COMPARED WITH THE SAME MONTH LAST YEAR.

AS A RESULT OF THIS RISE, THE TERMS OF TRADE INDEX (EXPRESSED AS A RATIO OF THE DOMESTIC EXPORT PRICE INDEX TO THE IMPORT PRICE INDEX) IMPROVED SLIGHTLY BY 1 PER CENT.

HOWEVER A LARGER INCREASE IN VOLUME WAS REGISTERED FOR IMPORTS (+8 PER CENT) THAN FOR DOMESTIC EXPORTS (+6 PER CENT). ON THE OTHER HAND, THE PRICES OF RE-EXPORTS INCREASED BY 7 PER CENT, WITH VOLUME UP BY 50 PER CENT, SO THAT FOR TOTAL EXPORTS, PRICES ROSE BY 8 PER CENT AND VOLUME ROSE BY 17 PER CENT.

/PRICES ARE

PRICES ARE BASED ON UNIT VALUES WHICH DO NOT TAKE INTO ACCOUNT CHANGES IN THE COMPOSITION OR QUALITY OF GOODS TRADED. CHANGES IN THE VOLUME OF TRADE ARE DERIVED FROM CHANGES IN TRADE VALUES, AFTER DISCOUNTING THE EFFECT OF PRICE CHANGES.

AN ANALYSIS OF THE CHANGES IN THE VALUES, UNIT VALUES AND VOLUMES OF DOMESTIC EXPORTS BY COMMODITY IS GIVEN BELOW:

CHANGES COMPARING OCT 1980 WITH OCT 1979

	EXPORT VALUES	EXPORT UNIT VALUES	EXPORT VOLUMES
CLOTHING (EXCEPT FUR)	+ 10%	+ 11%	- 1%
TEXTILE FABRICS	+ 13%	+ 1%	+ 11%
TEXTILE YARN AND THREAD	- 34%	+ 1%	- 35%
TEXTILE MADE-UPS AND RELATED ARTICLES	+ 11%	+ 11%	INSIGNIFICANT
ALL TRANSISTORIZED RADIOS	+ 22%	+ 2%	+ 19%
ELECTRONIC COMPONENTS	+ 72%	+ 11%	+ 54%
FOOTWEAR	+ 23%	+ 11%	+ 11%
METAL MANUFACTURES	+ 22%	+ 17%	+ 5%
METAL ORES AND SCRAP	+107%	+ 5%	+ 98%
WATCHES AND CLOCKS	+ 37%	- 7%	+ 47%
ALL COMMODITIES	+ 15%	+ 9%	+ 6%

APART FROM WATCHES AND CLOCKS, THE EXPORT PRICES OF WHICH DROPPED BY 7 PER CENT, EXPORT PRICES OF THE MAJOR COMMODITY GROUPS INCREASED AT VARYING RATES, FROM A 1 PER CENT INCREASE FOR BOTH TEXTILE YARN AND TEXTILE FABRICS TO A 17 PER CENT INCREASE FOR METAL MANUFACTURES.

CONSIDERABLE GROWTH IN THE VOLUME OF DOMESTIC EXPORTS WAS NOTED FOR METAL ORES AND SCRAP (+98 PER CENT), ELECTRONIC COMPONENTS (+54 PER CENT), AND WATCHES AND CLOCKS (+47 PER CENT). HOWEVER, AN APPRECIABLE DECREASE WAS REGISTERED IN THE VOLUME OF DOMESTIC EXPORTS OF TEXTILE YARN AND THREAD (-35 PER CENT).

CHANGES IN THE VALUES, UNIT VALUES AND VOLUMES OF IMPORTS BY END-USE CATEGORY ARE SHOWN AS FOLLOWS:

CHANGES COMPARING OCT 1980 WITH OCT 1979

	IMPORT VALUES	IMPORT UNIT VALUES	IMPORT VOLUMES
FOODSTUFFS	+ 21%	+ 10%	+ 10%
CONSUMER GOODS	+ 38%	INSIGNIFICANT	+ 38%
FUELS	- 41%	+ 34%	- 56%
RAW MATERIALS AND SEMI-MANUFACTURES	+ 8%	+ 6%	+ 2%
CAPITAL GOODS	+ 15%	+ 7%	+ 7%
ALL COMMODITIES	+ 15%	+ 7%	+ 8%

/WITH THE

WITH THE EXCEPTION OF FUELS, THE PRICES OF WHICH JUMPED BY 34 PER CENT, AND CONSUMER GOODS, THE PRICES OF WHICH SHOWED LITTLE CHANGE, THE PRICES OF IMPORTS BY END-USE CATEGORY INCREASED MODERATELY, RANGING FROM 6 PER CENT FOR RAW MATERIALS AND SEMI-MANUFACTURES TO 10 PER CENT FOR FOODSTUFFS.

MOST IMPORTED FOODSTUFFS ROSE IN VOLUME TERMS, THE MORE SIGNIFICANT ONES BEING SOYA BEAN OIL, PEANUT OIL AND LARD, LIVE POULTRY, AND WHEAT AND FLOUR.

IN THE CONSUMER GOODS CATEGORY, SIGNIFICANT INCREASES IN IMPORT VOLUME WERE REGISTERED FOR RADIOS, TELEVISION SETS, GRAMOPHONES, RECORDS AND TAPE RECORDERS, HOUSEHOLD ELECTRICAL EQUIPMENT, CLOTHING, FOOTWEAR, AND PASSENGER MOTOR CARS. ON THE OTHER HAND, THE IMPORT VOLUME OF SOAPS, CLEANSING AND POLISHING PREPARATIONS FELL SUBSTANTIALLY.

IMPORTS OF FUELS DROPPED BY 56 PER CENT IN VOLUME TERMS.

THE IMPORT VOLUMES OF VARIOUS KINDS OF RAW MATERIALS AND SEMI-MANUFACTURES SHOWED A MIXED TREND. WHEREAS PURCHASES OF WOOLLEN YARN AND MIXTURES, WOOL AND OTHER ANIMAL HAIR, CLAY AND REFRACTORY CONSTRUCTION MATERIALS, WOOLLEN FABRICS AND MIXTURES, AND FABRICS OF MAN-MADE FIBRES ROSE SUBSTANTIALLY, DEMAND FOR MAN-MADE FIBRES, RAW COTTON, PLASTIC MOULDING MATERIALS AS WELL AS DYEING, TANNING AND COLOURING MATERIALS DECLINED.

AS FOR CAPITAL GOODS, MAJOR INCREASES IN IMPORT VOLUME WERE RECORDED FOR TEXTILE MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT.

CHANGES IN THE VALUES, UNIT VALUES AND VOLUMES OF RE-EXPORTS BY END-USE CATEGORY ARE SHOWN BELOW:

CHANGES COMPARING OCT 1980 WITH OCT 1979

	RE-EXPORT VALUES	RE-EXPORT UNIT VALUES	RE-EXPORT VOLUMES
FOODSTUFFS	+ 32%	+ 3%	+ 28%
CONSUMER GOODS	+ 83%	+ 5%	+ 74%
FUELS	+102%	+ 38%	+ 47%
RAW MATERIALS AND SEMI-MANUFACTURES	+ 49%	+ 11%	+ 35%
CAPITAL GOODS	+ 41%	+ 6%	+ 32%
ALL COMMODITIES	+ 61%	+ 7%	+ 50%

THE RE-EXPORT VOLUMES OF ALL END-USE CATEGORIES INCREASED SUBSTANTIALLY, RANGING FROM 28 PER CENT TO 74 PER CENT.

- - - - 0 - - - -

TUESDAY, DECEMBER 30, 1980

- 4 -

CONSUMER PRICE INDICES RISE TWO POINTS

* * * * *

THE CONSUMER PRICE INDEX (A) AND THE CONSUMER PRICE INDEX (B) FOR NOVEMBER 1980 WERE BOTH 167, EACH TWO POINTS (OR 1.2 PER CENT) HIGHER THAN THAT FOR THE PREVIOUS MONTH.

WHEN COMPARED WITH THE CORRESPONDING MONTH IN 1979, CPI(A) INCREASED BY 22 POINTS (OR 15.2 PER CENT) AND CPI(B) BY 21 POINTS (OR 14.4 PER CENT).

CPI(A) IS BASED ON WEIGHTS DERIVED FROM THE EXPENDITURE PATTERN OF HOUSEHOLDS SPENDING BETWEEN \$400 AND \$1 499 A MONTH AND CPI(B) FROM THOSE SPENDING BETWEEN \$1 500 AND \$2 999 A MONTH, AS DETERMINED FROM THE HOUSEHOLD EXPENDITURE SURVEY OF 1973/74.

CHANGES IN THE COMPONENTS OF THE TWO INDICES FOR NOVEMBER 1980, COMPARED WITH THE PREVIOUS MONTH AND WITH THE CORRESPONDING MONTH IN 1979, ARE:

COMPONENT	CPI(A)			CPI(B)		
	NOV 80	OCT 80	NOV 79	NOV 80	OCT 80	NOV 79
FOODSTUFFS	160	158	139	162	161	141
HOUSING	157	154	146	157	154	146
FUEL AND LIGHT	272	270	198	258	255	193
ALCOHOLIC DRINKS AND TOBACCO	184	184	168	178	178	162
CLOTHING AND FOOTWEAR	127	123	117	126	122	115
DURABLE GOODS	137	136	130	132	132	127
MISCELLANEOUS GOODS	173	172	162	171	170	157
TRANSPORT AND VEHICLES	211	205	163	214	206	169
SERVICES	180	180	156	186	184	159
ALL ITEMS	167	165	145	167	165	146

THE INDEX FOR FOODSTUFFS INCREASED BY TWO POINTS IN CPI(A) AND BY ONE POINT IN CPI(B). PARTICULARLY SIGNIFICANT WERE THE INCREASES IN THE AVERAGE RETAIL PRICES OF FRESH FRUITS, RICE AND EGGS. THE COST OF MEALS BOUGHT IN RESTAURANTS ALSO WENT UP. ON THE OTHER HAND, THE AVERAGE RETAIL PRICES OF LIVE POULTRY AND FRESH VEGETABLES DECREASED. EFFECTS OF THE MOVEMENTS IN THE RETAIL PRICES OF OTHER FOOD ITEMS ON THE INDEX FOR FOODSTUFFS WERE INSIGNIFICANT.

THE INDEX FOR HOUSING INCREASED BY THREE POINTS IN BOTH CONSUMER PRICE INDICES AS HIGHER RENT WAS REGISTERED IN PRIVATE DWELLINGS AND IN SOME HOUSING AUTHORITY GROUP A ESTATES.

ON ACCOUNT OF HIGHER COST OF FUEL OIL, ELECTRICITY RATES FOR NOVEMBER WERE INCREASED AND CONSEQUENTLY THE INDEX FOR FUEL AND LIGHT INCREASED BY TWO POINTS IN CPI(A) AND BY THREE POINTS IN CPI(B).

/THE FOUR-POINT

THE FOUR-POINT INCREASE IN THE INDEX FOR CLOTHING AND FOOTWEAR IN BOTH CONSUMER PRICE INDICES WAS ATTRIBUTABLE TO HIGHER PRICES FOR SOME OUTER-CLOTHING ITEMS, BROUGHT ABOUT BY THE ENDING OF SUMMER CLEARANCE SALES IN SOME SHOPS DURING THE MONTH AS WELL AS BY THE EMERGENCE OF WINTER CLOTHING ITEMS IN THE MARKET WHICH WERE GENERALLY MARKED MORE EXPENSIVE THAN IN THE LAST WINTER.

THE INDEX FOR DURABLE GOODS INCREASED BY ONE POINT IN CPI(A) DUE TO HIGHER PRICES FOR WOODEN FURNITURE, REFRIGERATORS, GLASSWARE AND VACUUM FLASKS.

THE ONE-POINT INCREASE IN THE INDEX FOR MISCELLANEOUS GOODS IN BOTH CPI(A) AND (B) WAS MAINLY CAUSED BY HIGHER PRICES FOR TOILET REQUISITES, SOAP, DETERGENTS, TOYS, TROPICAL FISH AND GENUINE JEWELLERY. THE EFFECT OF THESE INCREASES WERE PARTLY OFFSET BY THE LOWER PRICES FOR CHINESE HERBAL MEDICINES.

THE INDEX FOR TRANSPORT AND VEHICLES INCREASED BY SIX POINTS IN CPI(A) AND BY EIGHT POINTS IN CPI(B), REFLECTING THE FULL IMPACT OF THE UPWARD REVISION IN TAXI FARES SINCE OCTOBER AS WELL AS HIGHER FARES FOR SOME PUBLIC LIGHT BUS ROUTES.

THE INDEX FOR SERVICES INCREASED BY TWO POINTS IN CPI(B) BECAUSE OF HIGHER CHARGES FOR MEDICAL TREATMENT AND HAIRDRESSING, AND HIGHER EXAMINATION FEES FOR SITTING THE HK ADVANCED LEVEL EXAMINATION AND THE GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION.

PRICE MOVEMENTS IN OTHER COMMODITY SECTIONS WERE INSIGNIFICANT.

DETAILS OF THE PRICE MOVEMENTS ARE GIVEN IN THE +CONSUMER PRICE INDEX REPORT+ FOR NOVEMBER 1980, NOW ON SALE AT \$2 A COPY AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRE AT THE GENERAL POST OFFICE BUILDING, GROUND FLOOR, CONNAUGHT PLACE.

- - - - 0 - - - -

INTEGRATED CHILD CARE PROGRAMME FOR DISABLED CHILDREN

* * * * *

THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR SELWYN ALLEYNE, TODAY CALLED FOR PARTICIPATION BY MORE VOLUNTARY AGENCIES IN AN INTEGRATED PROGRAMME WHICH ENABLED MILDLY DISABLED CHILDREN TO MIX WITH NORMAL CHILDREN IN NURSERIES.

SPEAKING AT THE OPEN DAY OF THE EASTERN DISTRICT WOMEN'S WELFARE CLUB'S NURSERY IN NORTH POINT, MR ALLEYNE SAID THERE WAS PLAN TO EXPAND THE PROGRAMME BY 90 PLACES A YEAR.

HE SAID 15 NEW CHILD CARE CENTRES WOULD THEREFORE BE NEEDED TO PARTICIPATE IN THIS SCHEME IN THE COMING FINANCIAL YEAR.

THE AIM IS TO PROVIDE THE EXTRA PLACES IN DISTRICTS WITH HIGH DEMAND AND GEOGRAPHICALLY CLOSE TO THE RESIDENCE OF CHILDREN WHO NEED THIS SERVICE, HE SAID.

MR ALLEYNE SAID THAT SINCE THE SCHEME STARTED IN 1978 WITH 10 CHILD CARE CENTRES OFFERING A TOTAL OF 60 PLACES FOR MILDLY DISABLED CHILDREN, THE RESPONSE OF VOLUNTARY AGENCIES HAD BEEN VERY ENCOURAGING.

/BY THE

BY THE END OF THE YEAR, 30 CHILD CARE CENTRES WILL BE PARTICIPATING IN THIS SCHEME AND TOGETHER THEY WILL PROVIDE UP TO 180 PLACES FOR MILDLY DISABLED CHILDREN, HE SAID.

MR ALLEYNE EXPLAINED THAT THE INTEGRATED PROGRAMME WAS TO PROVIDE DISABLED PRE-SCHOOL AGE CHILDREN WITH THE OPPORTUNITY TO LEARN SOCIAL AND EDUCATIONAL SKILLS IN A NORMAL ENVIRONMENT MIXING WITH OTHER CHILDREN.

+FOR THE NORMAL CHILD, OUR SUBVENTED CHILD CARE CENTRES PROVIDE A RICH AND STIMULATING ENVIRONMENT FOR HEALTHY GROWTH, WHICH IS PARTICULARLY IMPORTANT FOR THE MILDLY DISABLED CHILD,+ HE SAID.

ALTHOUGH THE CHILD MAY INITIALLY BE SLOWER IN LEARNING THAN HIS ABLE-BODIED PEERS, IT IS CRUCIAL THAT HE SHOULD BE PROVIDED WITH THE SAME OPPORTUNITIES, MR ALLEYNE SAID.

HE POINTED OUT THAT TO ENCOURAGE PARTICIPATION IN THE INTEGRATED PROGRAMME, IT WAS THE POLICY TO PROVIDE SUBVENTION FOR A MORE GENEROUS STAFF-CHILDREN RATIO, WHICH WAS ONE CHILD CARE WORKER FOR EVERY SIX DISABLED CHILDREN.

THE DEPARTMENT ALSO RUNS SPECIAL TRAINING COURSES FOR CHILD CARE WORKERS WHO TAKE CARE OF DISABLED CHILDREN, HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

GROWING INTEREST IN INDUSTRIAL SAFETY * * * *

THERE IS A REAL GROWING AWARENESS OF THE IMPORTANCE OF INDUSTRIAL SAFETY AND ACCIDENT PREVENTION AMONG EMPLOYERS AND EMPLOYEES, AS WELL AS AN INTENSIFYING INTEREST AMONG THE GENERAL PUBLIC ON THE SUBJECT.

THIS WAS STATED BY THE COMMISSIONER FOR LABOUR, MR J.N. HENDERSON TODAY WHEN HE OPENED AN INDUSTRIAL SAFETY SEMINAR FOR INDUSTRIAL EMPLOYEES AT THE GRANTHAM COLLEGE OF EDUCATION.

HE POINTED OUT THAT THIS CONSCIOUSNESS OF THE PROBLEM AND THE URGE TO TAKE ACTION BY ALL THE PARTIES CONCERNED WERE THE MOTIVATING FORCES WHICH LED TO THE SEMINAR.

+WITHOUT THIS GROWING AWARENESS LITTLE CAN BE ACHIEVED SIMPLY BY REGULATION AND INSPECTIONS. THERE MUST BE THE WILL ON THE PART OF ALL THOSE INVOLVED TO TRY AND IMPROVE THE SITUATION WHERE IT MATTERS MOST ON THE FACTORY FLOOR AND ON THE WORK-SITE.+ HE ADDED.

MR HENDERSON POINTED OUT THAT THE ONE-DAY SEMINAR WAS ORGANISED BY A TRIPARTITE BODY COMPOSED OF REPRESENTATIVES OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES AS WELL AS LABOUR DEPARTMENT OFFICERS, IN THE NAME OF THE COMMITTEE ON INDUSTRIAL SAFETY AND ACCIDENT PREVENTION, WHICH WAS SET UP IN 1978 UNDER THE AUSPICES OF THE LABOUR ADVISORY BOARD.

/FOLLOWING THE

- 7 -

FOLLOWING THE SUCCESS IN STAGING A SENIOR MANAGEMENT CONFERENCE ON INDUSTRIAL SAFETY LAST MARCH, THE COMMITTEE DECIDED TO EMBARK ON A SIMILAR VENTURE FOR EMPLOYEES WITH THE ASSISTANCE OF SIX MAJOR INDUSTRY AND TRADE ASSOCIATIONS.

THE COMMISSIONER ADDED THAT THE SEMINAR WENT A LONG WAY TO SHOW THAT THE THREE PARTIES - THE EMPLOYERS, THE EMPLOYEES AND THE GOVERNMENT - ARE JOINING HANDS TO TRY TO ABATE THE UNACCEPTABLE RISE IN INDUSTRIAL ACCIDENTS.

+FOR OUR PART ONE OF THE AREAS TO WHICH WE SHALL BE PAYING SPECIAL ATTENTION IS TRAINING IN SAFETY AT WORK, AND WE SHALL BE CARRYING OUT A SYSTEMATIC REVIEW OF THE RESOURCES AND POLICIES IN THIS FIELD OVER THE NEXT YEAR OR SO,+ HE NOTED.

MR HENDERSON URGED THE PARTICIPANTS, WHEN THEY RETURN TO THEIR WORK PLACES, TO SHARE WITH THEIR COLLEAGUES THE SAFETY MESSAGE AND KNOWLEDGE OF SAFETY PRECAUTIONS THEY GAINED TODAY.

ABOUT 250 INDUSTRIAL EMPLOYEES HEARD TALKS GIVEN BY GOVERNMENT OFFICIALS OR EXPERTS FROM THE INDUSTRY ON GUARDING AND OPERATION OF MACHINERY, SAFE USE OF ELECTRICITY AND PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT.

AMONG THE SPEAKERS WERE LABOUR DEPARTMENT OFFICERS WHO GAVE TALKS ON THE INDIVIDUAL'S ROLE IN THE PROMOTION OF INDUSTRIAL SAFETY AND ACCIDENT PREVENTION, INDUSTRIAL HEALTH AND HYGIENE AND EMPLOYEES' COMPENSATION. A FIRE SERVICES REPRESENTATIVE SPOKE ON FIRE PREVENTION IN FACTORIES.

- - - - 0 - - - -

COPYRIGHT PROTECTION EXTENDED TO VIDEO TAPES
* * * * *

THE AREA OF ACHIEVEMENT OF THE COPYRIGHT PROTECTION UNIT OF THE CUSTOMS AND EXCISE SERVICE HAS EXPANDED, WITH THE FIRST SUCCESSFUL CONVICTION RELATED TO PIRATED VIDEO TAPES, THE COMMISSIONER OF CUSTOMS AND CONTROLS, MR DOUGLAS JORDAN TOLD REPRESENTATIVES OF THE RECORDING INDUSTRY TODAY.

MR JORDAN WAS SPEAKING AT THE CUSTOMS AND EXCISE SERVICE HEADQUARTERS ON THE OCCASION OF A PRESENTATION TO THE SERVICE'S WELFARE FUND BY ESQUIRE (ELECTRONICS) LTD. IN APPRECIATION OF THE SERVICE'S WORK IN THE FIELD OF VIDEO PIRACY.

THE COPYRIGHT PROTECTION UNIT HAS IN THE PAST ACHIEVED NOTABLE RESULTS IN REDUCING TO A MINIMUM, MUSIC RECORDING PIRACY IN HONG KONG, TOGETHER WITH SUCCESS IN COMBATING BOOK PIRACY.

EXPLAINING THE BACKGROUND TO THE VIDEO TAPE PIRACY PROSECUTION, MR JORDAN SAID: +IT WAS ONLY IN JUNE LAST YEAR THAT THE UNIT FIRST HAD TO TAKE ACTION AGAINST SUCH PIRACY. FOLLOWING INVESTIGATIONS AND SEVERAL RAIDS ON PREMISES, SOME 1 000 PIRATED VIDEO CASSETTE TAPES, BOTH OF INDIAN AND WESTERN FILMS, AND A LARGE QUANTITY OF VIDEO RECORDING EQUIPMENT WERE SEIZED.+

/HE ADDED

- 8 -

HE ADDED THAT THIS WAS NOT THE END OF THE STORY. +IN MORE RECENT MONTHS THE UNIT HAS SUCCESSFULLY COUNTERED TWO FURTHER ILLEGAL MANUFACTURING CENTRES IN KOWLOON, WHERE LARGE QUANTITIES OF PIRATED VIDEO CASSETTE TAPES AND VIDEO RECORDING EQUIPMENT WERE INVOLVED.+

HE SAID THE CUSTOMS AND EXCISE SERVICE WAS ENCOURAGED BY THE FREQUENT RECOGNITION OF ITS EFFORTS AND SUCCESSES IN COMBATING THIS MODERN-DAY PIRACY.

+YOUR GENEROUS DONATION AND GIFTS PRESENTED TODAY CERTAINLY EMPHASIZE YOUR OWN APPRECIATION OF THE WORK OF THE SERVICE IN THIS CONNECTION,+ MR JORDAN TOLD THE CHAIRMAN OF ESQUIRE (ELECTRONICS), MR S.C. GURDAS.

HE EMPHASIZED THAT ALTHOUGH THE SERVICE HAD COME A GOOD WAY TOWARDS STAMPING OUT PIRACY IN THE INDUSTRY, EFFORTS COULD NOT BE RELAXED. TIGHT SURVEILLANCE AND CONTINUING VIGILANCE IN RELATION TO THE PROTECTION OF COPYRIGHT WILL CONTINUE IN THE INTERESTS OF BOTH THE INDUSTRY AND THE PUBLIC, MR JORDAN SAID.

HE HOPED THAT SUCH ENFORCEMENT OF THE LAW MIGHT SERVE AS A WARNING TO COMPANIES TO ENSURE COPYRIGHT OWNERSHIP BEFORE UNDERTAKING ANY VIDEO CASSETTE RECORDING FOR COMMERCIAL PURPOSES.

A SUM OF \$15 000, PLUS TWO TELEVISION SETS AND TWO VIDEO CASSETTE RECORDERS, WERE PRESENTED BY ESQUIRE (ELECTRONICS) TO THE SERVICE'S WELFARE FUND, WHICH EXISTS BY LAW TO PROVIDE BENEFITS AND COMFORTS FOR MEMBERS OF THE CUSTOMS AND EXCISE SERVICE.

- - - - 0 - - - -

NOTE TO EDITORS:

NEW YEAR HONOURS LIST

* * * *

COPIES OF A SPECIAL SUPPLEMENT TO TODAY'S DAILY INFORMATION BULLETIN CONTAINING A LIST OF HONG KONG RECIPIENTS OF NEW YEAR HONOURS, INCLUDING THOSE IN THE BRITISH FORCES, WILL BE AVAILABLE FOR COLLECTION FROM GIS PRESS BOXES THIS EVENING.

PUBLICATION OF THE LIST IS PERMITTED IN HONG KONG NEWSPAPERS TOMORROW (WEDNESDAY) MORNING BUT NO NEWS AGENCY OR OVERSEAS RADIO MAY CARRY THE INFORMATION WITHOUT THE EMBARGO QUALIFICATION. THE NEWS MAY BE BROADCAST FROM 7 AM TOMORROW OVER LOCAL RADIO AND TELEVISION STATIONS.

ON NO ACCOUNT SHOULD ANY OF THE RECIPIENTS OF HONOURS BE CONTACTED FOR INTERVIEWS OR FOR INFORMATION RELATIVE TO THEIR CAREERS OR BE APPROACHED IN ANY WAY IN CONNECTION WITH THEIR AWARDS BEFORE THESE HAVE BEEN PUBLICLY ANNOUNCED.

- - - - 0 - - - -

HIGH COURT JUDGE APPOINTMENT

* * * * *

THE QUEEN HAS APPROVED THE APPOINTMENT OF MR SIMON HERBERT MAYO AS JUDGE OF THE HIGH COURT.

MR MAYO IS THE REGISTRAR OF THE SUPREME COURT AND HAS SAT AS A COMMISSIONER OF THE SUPREME COURT AND IS SO SITTING AT PRESENT.

BORN IN ENGLAND IN 1937, MR MAYO WAS EDUCATED AT HARROW SCHOOL AND WAS ADMITTED AS A SOLICITOR IN ENGLAND IN 1961.

AFTER A SHORT PERIOD IN PRIVATE PRACTICE THERE, HE CAME TO HONG KONG IN 1963 AND WORKED AS AN ASSISTANT SOLICITOR WITH A LAWYERS FIRM UNTIL 1967.

MR MAYO THEN WENT TO WESTERN AUSTRALIA WHERE HE WAS ADMITTED AS A BARRISTER AND SOLICITOR.

HE JOINED THE HONG KONG GOVERNMENT AS AN ASSISTANT REGISTRAR, SUPREME COURT, IN 1968 AND WAS APPOINTED REGISTRAR IN 1976.

- - - - 0 - - - -

LUNAR NEW YEAR CELEBRATIONS FOR TAI PO RESIDENTS

* * * * *

TAI PO DISTRICT ADVISORY BOARD IS TO SPEND \$100 000 ON A SERIES OF LUNAR NEW YEAR CELEBRATIONS FOR LOCAL RESIDENTS.

THE TWO-WEEK PROGRAMME WILL INCLUDE A FLOWER SHOW, NEW YEAR WALKS, PICNICS, A DINNER PARTY FOR THE ELDERLY, FILM SHOWS, CONCERTS AND CAMPS.

THERE WILL ALSO BE COUPLET WRITING, PHOTOGRAPHIC, LANTERN DESIGN, ROAD NAMING AND CLEAN BUILDINGS COMPETITIONS.

A COMMITTEE WITH NEARLY 40 REPRESENTATIVES FROM THE DISTRICT OFFICE, POLICE, NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT, ICAC, HOUSING DEPARTMENT, RECREATION AND SPORT SERVICE AND LOCAL ASSOCIATIONS WAS FORMED EARLY THIS MONTH TO DRAFT THE PROGRAMME.

TAI PO DISTRICT OFFICER, MR NICHOLAS NG, WHO IS CHAIRMAN OF THE COMMITTEE, SAID ACTIVITIES TO CELEBRATE LUNAR NEW YEAR WERE ORGANISED ON AN INDIVIDUAL BASIS IN THE PAST.

THIS YEAR A COMMITTEE HAD BEEN FORMED SPECIALLY TO CO-ORDINATE THE ACTIVITIES, WHICH WOULD BE PROPERLY ARRANGED TO SUIT PEOPLE OF ALL AGES AND FROM ALL WALKS OF LIFE, HE SAID.

TWO SUB-COMMITTEES HEADED BY LOCAL LEADERS, MR HO YUNG-SANG AND MR YAU FOOK-PING, WERE ALSO SET UP.

AN OPENING CEREMONY WILL BE HELD ON FEBRUARY 3, TWO DAYS BEFORE LUNAR NEW YEAR, AT A SPORTSGROUND IN PLOVER COVE ROAD WHERE A NEW YEAR FAIR WILL BE HELD.

- - - - 0 - - - -



DAILY INFORMATION BULLETIN – SUPPLEMENT

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

Tuesday, December 30, 1980

EMBARGOED NEWS ITEM:

NOTE TO EDITORS OF NEWSPAPERS,
NEWS AGENCIES, AND BROADCAST-
ING STATIONS:

The following announcement on the New Year Honours List is being made simultaneously in London at 0001 hours GMT on Wednesday, December 31.

Publication is permitted in Hong Kong newspapers tomorrow (Wednesday), December 31, but no news agency or overseas radio transmission of the announcement may carry the information without the embargo qualification.

The news may be broadcast from 7 am onwards over the local radio and television stations.

On NO account should any of the recipients of Honours be contacted for interviews or for information relative to their careers or be approached in any way in connection with their awards before these have been publicly announced.

/NEW YEAR

Tuesday, December 30, 1980

- 2 -

NEW YEAR HONOURS 1981

CBE (COMMANDER—ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

The Honourable David Gregory JEAFFRESON, JP

Mr. Jeaffreson served as an Administrative Officer in Tanganyika from 1955 to 1959. He joined the Hong Kong Government as an Administrative Officer in 1961. He served in the Department of Trade Industry and Customs and in various posts in Finance Branch before his appointment as a Secretary in 1977. He has acted as Financial Secretary on frequent occasions since 1976.

Dr. Haking WONG, OBE

Dr. Haking Wong is a prominent industrialist who has led the field over many years in introducing higher technology into Hong Kong. The diversification and expansion of his various companies exemplify the way in which Hong Kong industrialists have thrived by seeking out new and different markets. Dr. Wong's companies are now major international suppliers of cameras and binoculars and his personal drive and initiative are at the heart of his success. Appropriately Dr. Wong has paralleled this by actively fostering technological education, and his generous and continuing financial support for the Haking Wong Technical Institute and for a wide range of projects in the University of Hong Kong are but two areas where he is helping to secure Hong Kong's future.

OBE (OFFICER—ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

The Honourable Piers JACOBS, JP

Mr. Jacobs joined the Hong Kong Government service in 1962 as a Legal Assistant. He was appointed Assistant Registrar General in 1968 and Registrar General in 1976. Hong Kong has developed enormously as a financial and commercial centre and the Registrar General's Department has responded positively and with success to the challenges thrown up by this continuous development. He is presently acting as Secretary for Economic Services.

/Cont'd.

OBE (Cont'd)

Dr. Keith Leonard Charles LEGG, JP

Dr. Legg took up his appointment as Director of the Hong Kong Polytechnic in 1975. His term of office has seen a rapid increase in enrolment. In the 1974-75 academic year there were some 3 000 full-time, 1 500 part-time day release and 13 500 part-time evening students. By the beginning of the 1979-80 academic year these figures had grown to 7 100, 3 300 and 15 000 respectively. The number of teaching departments has increased since 1974 from 11 to 17. The Hong Kong Polytechnic is now firmly established and is acquiring a growing reputation. Dr. Legg has been untiring in his effort to raise the standards of the institution and he has also made a distinguished public contribution through his membership of a variety of boards and committees, including the Board of Education, the Environmental Protection Advisory Committee, the Hong Kong Productivity Council and the English Schools Foundation.

Dr. Henry LI Fook-kuen

Dr. Henry Li is one of the most respected members of the medical profession, having been in general practice since 1948. He has been the Director of the Hong Kong Central Hospital since 1962 and Chairman of the Board of Directors for two periods from 1967-1969 and from 1973 to the present. During this period he was also the Medical Superintendent. He has been elected to office in professional associations both internationally and locally, having been the Vice-President and President of the International College of Surgeons (Hong Kong Section) from 1965-1967, and Council Member, Hon. Treasurer and President of the Hong Kong Medical Association in succession in the years 1973-78. He has also been a member of the Council of the Hong Kong Federation of Medical Societies from 1972-78 and Vice-President since 1978. His other activities in the

/Cont'd.

OBE (Cont'd)

private sector include membership of the Board of Governors of the Matilda and War Memorial Hospital since 1976. Dr. Li has also served as a member of two Government bodies dealing with medical matters; the Preliminary Investigation Committee of the Hong Kong Medical Council from 1973-75 and the Medical Council itself since 1977 to date. In 1978 he was also appointed a member of the Medical Development Advisory Committee.

Mr. Peter Thomas MOOR, QPM, CPM, JP

Mr. Moor joined the Royal Hong Kong Police as a Sub-Inspector in 1949. In 1971 he became Commandant of the Police Training School and in 1975 he was promoted to Assistant Commissioner, when he commanded the largest and most complex Police District. He was promoted to Deputy Commissioner in 1979. He is responsible for the day-to-day operational management of the Force and its 20 000 police personnel. This has been an arduous task, with the need to adjust tactics and personnel not only in taking normal anti-crime measures but also, until very recently, in countering large scale illegal immigration.

Mr. William Duncan Alistair TUCKER, JP

Mr. Tucker was first appointed in 1952 and worked as an Engineer in the Waterworks Office until 1961 when he was posted to the Roads Office. In 1963 he returned to the Waterworks Office and became Chief Engineer in 1965. Further promotions followed culminating in his appointment as Director of Water Supplies in 1976. Mr. Tucker has made a significant contribution towards the supply and distribution of water throughout the territory. He assisted in removing the remaining obstacles standing in the way of the successful completion of the High Island Reservoir Scheme (the largest reservoir built in Hong Kong) and in 1979 he accompanied the Director of Public Works to China to conclude an agreement with the Authorities there which will ensure that Hong Kong receives sufficient water for some years ahead.

OBE (Cont'd)

The Honourable Charles YEUNG Siu-cho, JP

Mr. Yeung has a well-established reputation for public and honorary service, particularly in the New Territories. He was appointed to the Legislative Council in 1977 and in addition he is a member of the Board of Education, the Fight Violent Crime Committee, the Council for Sports and Recreation and, most recently, the Public Accounts Committee, among many other bodies. His voluntary work covers a wide range of interests, including hospitals, boy scouting, Discharged Prisoners Aid Society and various professional service organisations.

ISO (COMPANION - IMPERIAL SERVICE ORDER)

Mr. CHAN Wa-shek

Mr. CHAN Wa-shek joined the Prison Service as a Warder in August 1951. He has advanced through the ranks and was promoted to Assistant Commissioner of Prisons in 1978. He was further promoted to Deputy Commissioner in 1980. Mr. Chan was awarded the Colonial Prison Service Medal in 1969 and the First Clasp to the Medal in 1976.

Mr. CHOW King-choi, JP

Mr. Chow joined the service as a Temporary Clerk in 1947. He was appointed Treasury Tax Inspector in 1948, Assistant Assessor in 1957 and thereafter proceeded through the professional grade to reach his present rank of Assistant Commissioner in 1975. He is a qualified accountant, currently a Fellow of the Association of Certified Accountants and a Fellow of the Hong Kong Society of Accountants. Mr. Chow will retire from Government service in January 1981.

/Cont'd.

ISO (Cont'd)

Mr. Deric Daniel WATERS

Mr. Waters joined as an Education Officer in 1954 and was made Organiser of Technical Education in 1963. He was promoted to Senior Education Officer in 1968 and to Assistant Director in 1975. He planned the Technical Institutes which are now contributing so much to technical education and he played a significant part in directing the future of Technical Education in Hong Kong.

Mr. WONG Mang-ki

Mr. Wong joined the Public Works Department in 1953. He became an Apprentice Engineer in the same year, an Assistant Engineer in 1955, a full professional Engineer in 1958 and progressed through the promotion ranks of Senior, Chief and Government Engineer between 1964 and 1973. He was promoted to Principal Government Engineer, heading the Civil Engineering Office in 1977.

NBE (MEMBER - ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

Mr. CHAN Shek

Mr. CHAN Shek has a long association with the Civil Aid Services, going back to 1938 when he was enrolled into the Aid Raid Precaution Corps as a District Warden. During hostilities in Hong Kong he served as a Fire Fighter. When the Civil Aid Services were reformed in 1952 he was one of the first volunteers to rejoin. He enrolled as a Warden and was quickly promoted to senior non-commissioned officer. In 1971 he was promoted as Commander for the whole area of West Kowloon, an appointment he holds at the present time. Mr. CHAN Shek is now 70 years old and will shortly retire after more than 40 years loyal and distinguished service.

/Cont'd.

MBE (Cont'd)

Mr. CHAN Wai-shun

Mr. Chan is the Chairman of the Hong Kong Rice Importers and Exporters Association, an office he has held since 1964. He has worked particularly effectively in helping Government devise procedures for the control of rice wholesaling and has attended many meetings with the Rice Wholesalers Association. Mr. Chan is a director of the Chiu Chow Chamber of Commerce, and was supervisor of the non-profit-making Chiu Sheung Middle School in Pokfulam for six years until May 1979. He is a generous benefactor of local recreational and cultural activities for young people.

Mr. CHEUNG Kim-fung

During the past ten years Mr. Cheung has played an active part in the development of staff associations in the Civil Service. His most important contribution to better staff relations has been in the Senior Civil Service Council, where he represented the Hong Kong Chinese Civil Servants Association. Throughout his nine years' service on the Council, his tact, patience, understanding and restraint contributed much to the successful outcome of negotiations on various difficult questions. The good standing of both the Council and his Association in recent years has been due in no small degree to his personal efforts. Mr. Cheung stepped down from the presidency of the Association in 1979 but continues to serve as an advisory Councillor.

Mrs. Marguerite Patricia GORDON, JP

Mrs. Gordon has made a substantial contribution to the development of the Girl Guides movement in Hong Kong. During her four years as Deputy Commissioner and seven years as Chief Commissioner, the Girl Guides membership nearly trebled. She was instrumental in obtaining recognition of Hong Kong Girl Guides by the World Association of Girl Guides and Girl Scouts in 1978. In recognition of her outstanding service she was given the Beaver Award by the U.K. Girl Guides Association in 1976 and the Bauhinia Award by the Hong Kong Girl Guides Association in 1978. Mrs. Gordon has also been closely involved since 1973 in the Duke of Edinburgh's Award Scheme in Hong Kong.

/Cont'd.

MBE (Cont'd)

Mr. LI Kwan-hung, JP

Mr. Li is Chairman of the Hong Kong Physically Handicapped and Able Bodied Association. The Association recently opened the Lady MacLehose Centre, which provides recreational activities and facilities designed to integrate the physically handicapped and the able bodied. Mr. Li has been Chairman of the Association for a number of years and has been most effective in developing its activities to their present successful level. He has always worked behind the scenes, not only with the Centre but with a range of other public bodies on which he continues to serve, including the Hong Kong Council of Social Service, the Duke of Edinburgh's Award Scheme and the Campaign Committee of the Community Chest.

Mr. NG Wang-yiu

Mr. Ng entered the service as a Clerical Officer in 1955. He rose through the Clerical Officer ranks and was promoted to Executive Officer in 1964. He has reached the Grade's most senior rank of Principal Executive Officer at a comparatively early age. He is the most senior local officer in the Executive Grade and the only one in its most senior rank.

Mrs. Margaret Sau-chung O'HARA

Mrs. O'Hara joined the British Council in Hong Kong as a junior and had risen to a post where for many important Hong Kong institutions and individuals, she represented the British Council. For many years she looked after the secretarial work for the Sino-British Trust and the Royal Asiatic Society. She was also responsible for specialist visitors to and from Britain. Mrs. O'Hara is now Secretary to the Trustees of the Croucher Foundation.

/Cont'd.

MBE (Cont'd)

Mr. Justin YUE Kwok-hung

Mr. Yue joined the Trade Industry and Customs Department in 1968 and was promoted to Deputy Commissioner in 1979.

He has been in charge of the Department's Textile Controls Division, dealing with Hong Kong's various textile restraint agreements with some eight countries. He has served on most of Hong Kong's Textile Delegations over recent years and has made an outstanding contribution to the negotiations.

BEM (BRITISH EMPIRE MEDAL)

Mr. Gabriel Manso ANTONIO

Warrant Officer Antonio has a record of long and enthusiastic service as a Volunteer. He has for the last fifteen years been the backbone of the supplies section. As a Warrant Officer, he was largely responsible for training of the airmen who took part in the parade when the unit was presented with its standard by H.R.H., The Prince of Wales in 1979. That the parade went well and the turn-out a credit to the unit was largely due to his efforts.

Mr. CHAN Kwok-leung

Mr. Chan joined the Government in 1955 as a Temporary Clerk. Since that time he has been employed in the Finance Section of the Social Welfare Department's Headquarters and has worked his way up through the ranks of the Clerical Grade. He was promoted to Senior Clerical Officer in 1974. During his service he has been a stalwart in the Department's accounting administration; he has been instrumental in the smooth and efficient running of all aspects of the section's work, and he has readily made his experience available in the training and guidance of his juniors.

/Cont'd.

BEM (Cont'd)

Mr. CHENG Kam-cheng

Mr. Cheng began his Government service in 1953 as an Assistant Community Development Officer. He was promoted to Community Development Officer in 1957 and to Liaison Officer Class I in 1959. He was regraded an Executive Officer Class I in 1972. Throughout his service in the Government, Mr. Cheng has shown himself to be an officer with considerable liaison skill, particularly successful in handling people. He was instrumental in the smooth inception and implementation of the City District Officer scheme in 1969 and his knowledge and experience make him useful in the promotion of community relations and in guiding younger officers.

Mr. CHIANG Hon-ying

Mr. Chiang joined the Government in 1954 when he was employed by the Education Department as a Labourer. In 1962 he became a Workshop Attendant in the same department and in 1968 he transferred to his present post of Trade Instructor in the Social Welfare Department. Since that time he has worked in the World Rehabilitation Fund Day Centre teaching woodwork to deaf and mentally retarded trainees and organising activities for them. In that capacity he has developed a praiseworthy rapport with his pupils.

Mr. FONG Wai

Mr. Fong joined as a Prison Warder in 1952 and became a Workshop Instructor in 1971. He played a large part in setting up the fibreglass workshop in Stanley Prison. He has contributed greatly to fibreglass being established as a successful trade in prison industries. He was awarded the Colonial Prison Service Medal in 1970 and the First Clasp to the Medal in 1977.

/Cont'd.

BEM (Cont'd)

Mr. IP Fook

Mr. IP Fook was first appointed in the Government Service as a Messenger at the Victoria Public Mortuary in 1946. He has worked there throughout his service and was promoted to Mortuary Attendant in 1957. Mr. Ip has rendered loyal and devoted service to the Department and has assisted in the training of new recruits in autopsy duties.

Mr. KWOK Ying-nin

Mr. Kwok joined the General Clerical Class of the Hong Kong Government in 1954. He was promoted from GCS III to GCS II in 1957, and to GCS I in 1969. In 1974 he was appointed Senior Clerical Officer in the Finance Registry of the Government Secretariat Departmental Administration Unit, a post he has held since. By virtue of his experience in the Government accounting field, he is well versed with nearly every aspect of its procedures and system.

Mr. LAI Wing-kay

Mr. LAI Wing-kay has given 18 years service to Police telecommunications. For the last 6 years he has been working as the senior man in the Special Projects Section involving him in the evaluation, construction and maintenance of equipment besides the training of CID officers and others in the use of it. He was commended in 1979 by his Major Formation Commander. In addition to his normal CID duties, he has had to shoulder work arising in connection with illegal immigrants.

Mr. Aloysius LAU

Mr. Lau joined the Prisons Department as a Telephone Operator in 1951 and throughout his service his interest, professional ability and devotion to duty often under trying conditions have earned him the respect of staff at all levels. He was awarded the Colonial Prison Service Medal in 1969 and the First Clasp to the Medal in 1976.

BEM (Cont'd)

Mr. LAU King-wang

Mr. Lau joined the Government in 1954 as a Temporary Clerk and in 1961 became a Welfare Supervisor in the Social Welfare Department. He was promoted to Principal Welfare Supervisor in 1969 and regraded to Social Work Assistant in 1979. Since 1961 he has been employed at the Castle Peak Boys' Home, engaged in the supervision and correctional training of residents, and latterly in the supervision of certain staff there.

Mr. LEI Siu-keung

Mr. Lei joined the Medical Department as a Labourer in 1947. In 1949 he transferred as an Uncertificated Social Worker, and was promoted to his present rank of Principal Welfare Assistant in 1973. He has been acting as an Assistant Social Work Officer since 1978 (now Social Security Officer II). On several occasions he has been active in the registration and relief of those made homeless in public disasters, and for some years was responsible for the management of one of the two kitchens operated by the Social Welfare Department for mass feeding in times of need. More recently he has been responsible for the processing of applications for the various types of social security payments.

Mr. LI But

Mr. Li was first appointed in the Government Service as a Temporary Clerk in 1947. He was confirmed to the permanent and pensionable establishment in 1949. He has served continuously as a Steward Class I since 1959, save for a three year period when he acted as an Assistant Hospital Secretary.

/Cont'd.

BEM (Cont'd)

Mr. LIU Yiu-tong

Mr. Liu joined the Civil Service in 1941 as District Watchman. In 1969 he was regraded as a Liaison Assistant II. He was further regraded as Clerical Officer II in 1976. His present duties include general liaison work and surveys, case investigations and visits, and Chinese calligraphy. He is particularly good at Chinese calligraphy. He proceeded on pre-retirement leave in 1980.

Mr. TSANG Kwong-fai

The thirty years service that Mr. Tsang has given to the Electrical and Mechanical Office of the Public Works Department has acquired for him the reputation of being a man of integrity who sets an excellent example for all to follow. Prior to a recent redeployment exercise, it had been necessary for several years to invest him with a level of responsibility above that appropriate to his rank and grade; however, the redeployment has done little to reduce his schedule of work which continues to be considerable and includes the supervision of a Personnel Registry responsible for an establishment of approximately 5 400 posts in several grades.

Mr. YU Loong-kin

Mr. Yu was an ex-Dockyard employee and was transferred to the Education Department as a Temporary Clerk in 1959. He was appointed as a General Clerical Service III in 1961, promoted to General Clerical Service II in 1964 and to General Clerical Service I in 1970. He is presently on extension of service and is due to retire in 1981. He has served for more than 17 years in the Personnel Registry with the remainder in the Educational Research Establishment Section.

/Cont'd.

Tuesday, December 30, 1980

- 14 -

BEM (Cont'd)

Mr. YU Tso-wing

Mr. YU Tso-wing was posted to the Royal Hong Kong Police Force when he joined the Civil Service in 1959. Before that he had worked as a Clerk in the Royal Naval Dockyard for 13 years. He is at present the Clerical Officer in charge of the Narcotics Bureau General Registry. He has served the Force extremely well over the past 21 years.

Mr. Tony YUE Tung-pik

Mr. Yue has been a very loyal employee of the Red Cross for 27 years and has given dedicated service both in recruitment of donors individually and as a speaker for blood donation in the education programme set up in 1972. He has played a vital role with his colleagues in the promotion of blood donation in Hong Kong.

QPM (QUEEN'S POLICE MEDAL)

Mr. John Ronaldson JOHNSTON, CPM

Mr. Johnston joined the Royal Hong Kong Police Force as a Probationary Inspector in 1955 and has served in most Branches of the Force. More recently he was charged with the establishment of the Anti-illegal Immigration Control Centre, a task which he executed quickly and efficiently. In January 1980 he was again appointed as District Police Commander, Kowloon. He was commended by the Commissioner of Police in 1957 for his courage and efficient leadership in connection with an incident at the frontier with China, and he was also commended by His Excellency the Governor in 1969 for outstanding leadership, professional skill and devotion to duty in connection with security operations.

/Cont'd.

QPM (Cont'd)

Mr. Nylon Leonard TS'O, CPM

Mr. TS'O, who joined the Hong Kong Police Reserve as a Constable in 1947, belongs to a family with a long history in the Force. He was promoted to his present rank in 1972. He was in command of a Riot Company during the 1967 disturbances and proved to be a first class officer in the field and a firm and positive leader. He has acted successfully on several occasions as a Deputy in the Auxiliary Command structure.

CPM (COLONIAL POLICE MEDAL)

Mr. CHAN Kwong

Mr. Chan joined the Royal Hong Kong Police Force as a Constable in 1946 and attained his present rank of Station Sergeant in 1972. Nearly all his service has been in the Criminal Investigation Department, covering most of the land divisions. During post-war civil disturbances in Hong Kong, he was involved in both counter field actions and subsequent investigations. He was transferred in 1975 to lead the Action Squads in the battle against crime at ground level.

Mr. CHAN Ping-ki

Mr. Chan joined the Royal Hong Kong Police Force in 1946 and attained his present rank of Station Sergeant in 1973. He was awarded the Long Service and Good Conduct Medal in 1964, received the 1st and 2nd Clasps in 1971 and 1976 respectively, and has been commended by his Commanding Officer on several occasions. In recent years he has been involved in the development of the Neighbourhood Policing Units for new housing estates. The task of building confidence and understanding between the Police and the public in these congested areas was a challenge, and the present containment of crime and good Police/public relations there are evidence of his success.

/Cont'd.

CPM (Cont'd)

Mr. CHUNG Kam-keung

Mr. CHUNG Kam-keung joined the Royal Hong Kong Police Force as a Constable in 1952 and attained his present rank of Station Sergeant in 1972. In 1955 he was posted to Special Branch where he is still serving. He has received four commendations and awards from the Commissioner.

Mr. John Malcolm CROSBY

Mr. Crosby joined the Royal Hong Kong Police Force in 1957 as a Sub-Inspector and attained his present rank of Chief Inspector in 1971. He was posted to the Commercial Crimes Bureau of the Criminal Investigation Department in 1968 and has served in that unit since. He played a major role in the establishment of a counterfeit and forgery section, which has developed into an effective internationally recognised agency in combatting both international and local criminals. He has acquired the status of an expert in the fields of counterfeiting and forgery and is so recognised by overseas Police Forces, banks and financial agencies.

Mr. Francis Stewart KAVANAGH

Mr. Kavanagh joined the Royal Hong Kong Police Force in 1960 and was promoted to his present rank of Senior Superintendent in 1977. During his service, he has occupied numerous key positions and from 1977 to 1979 he held down the very demanding post of Divisional Superintendent, Mongkok. Since then he has commanded Operations Branch in Police Headquarters. His interests extend beyond his duties and he has always been a keen participant in Force sporting and welfare activities.

/Cont'd.

CPM (Cont'd)

Mr. KUNG Mau-chuen

Mr. Kung joined the Royal Hong Kong Police Force as a Police Constable in 1952. He attained his present rank of Station Sergeant in 1965. He has served in both urban districts and Traffic Branch and as an instructor at the Police Training School. He was transferred to the Criminal Investigation Department as Uniform Branch Intelligence Officer in 1975, since when he has constantly examined and reviewed methods to improve the intelligence system. Criminal intelligence information is now available to every member of the Division and the dividends achieved have been most encouraging.

Mr. LAM Mun-cheong

Mr. Lam joined the Force as a Constable in 1958 and in 1964 was appointed an Inspector. He has served in several departments, including the Narcotics Bureau and the Special Bomb Investigation Unit but mostly with the Criminal Investigation Department. He has occupied his present post as Divisional Detective Inspector since 1978 where he has been successful in redeploying CID resources to deal with rising crime in an area of rapid population growth.

Mr. LAM Ping-man

Sergeant Lam has served throughout his career in the Marine Police. He is cool and calm in a crisis and displays a considerable ability to analyse a situation and organise his resources to the best effect. During the influx of illegal immigrants and Vietnamese refugees, Marine District (West Sector), where he is presently attached, intercepted more than 150 vessels from China, holding more than 3 800 illegal immigrants, and over 250 Vietnamese vessels holding more than 22 000 refugees. He took his full share of the responsibilities for dealing with these arrivals, often under difficult and arduous conditions.

/Cont'd.

CFM (Cont'd)

Mr. LEE Kwan-cheung

Mr. Lee was the Headquarters Sergeant, Lau Fau Shan Sub-division throughout the period of increased illegal immigrant activity between January and June 1979. During this period a total of 2 437 illegal immigrants were either arrested by Station personnel or handed over for custody. A further 150 separate aiding and abetting cases were processed through the Station. Until early 1979, when a second Inspector was transferred to Lau Fau Shan, Mr. Lee was effectively Second-in-Command. He coped with the responsibilities associated with the influx in addition to normal duties in exemplary fashion. The high level of interdictions and the fact that no problems arose over the custody of these apprehended may be directly attributed to him.

Mr. LI Chung-keung

Station Sergeant LI Chung-keung joined the Royal Hong Kong Police Force as a Constable in 1951. He was promoted to his present rank in 1972. He has served throughout his service in Uniform Branch in many Divisions and Formations in Hong Kong Island District. For the past three years he has commanded a Neighbourhood Policing Unit in a housing estate where he has successfully dedicated himself to establishing a real and effective relationship between the Police and the community.

Mr. Gwyn Rees LLOYD

Mr. G.R. Lloyd has served in the Royal Hong Kong Police Force for 26 years, occupying various posts both in the Uniform Branch and in several specialist departments. Since 1979 he has been the Divisional Superintendent Mongkok Division. His former command included much of the Kowloon District responsibility for countering the upsurge in illegal immigration, whilst that at Mongkok embraces a heavy crime load in one of the most thickly populated areas of the world. Mr. Lloyd has been an effective leader in both situations.

/Cont'd.

CPM (Cont'd)

Mr. Andrew McKerracher QUINN

Mr. Quinn has served with dedication throughout, particularly as an officer in the Criminal Investigation Department, and for the past five years as an instructor of inspectorate students at the Detective Training School. In this latter field, his experience in criminal matters and his professionalism, coupled with enthusiasm and ingenuity in imparting his knowledge to younger officers, have proved effective. Officers from the Immigration and Customs and Excise Departments of Hong Kong and from various Asian Police Forces have also benefitted from his instruction in criminal law and investigative techniques.

Mr. Richard Courtney SMALLSHAW

Mr. Smallshaw joined the British South African Police in 1955 and was transferred to the Nyasaland Police in 1959. He left the latter force in 1964 to join the Royal Hong Kong Police Force. During his service in Hong Kong, he has been ADC to H.E. the Governor and has commanded Yaumati, Kwun Tong and Traffic Kowloon Divisions. He has occupied the posts of Chief Staff Officer, Administration in the New Territories District, Chief Staff Officer Auxiliaries and is currently Chief Staff Officer Traffic.

Mr. TANG Kwong-yee

Mr. Tang has been in the Marine Police since he was first appointed. During the influx of illegal immigrants and Vietnamese refugees he served in West Sector where over 400 vessels from China and Vietnam were intercepted, carrying some 4 000 illegal immigrants and 22 000 refugees. Mr. Tang played his full part in patrolling, frequently in adverse conditions.

/Cont'd.

CPM (cont'd)

Mr. Michael John WATSON

Mr. Watson has worked in the Complaints Against Police Office since 1977. He became Senior Staff Officer in 1978, shortly after the formation of the Complaints and Discipline Wing, and remained in command throughout the difficult period when the office was undergoing considerable growth and change. His performance during this period was marked by a dedication to a difficult and unenviable task and his involvement in the investigation of allegations against individual Police officers that had received wide publicity (both locally and internationally) brought credit to the Force.

Mr. WONG Shu-hsin

Mr. Wong joined the Force as a Constable in 1948 and advanced to his present rank of Chief Inspector in 1971. He was posted to Traffic Headquarters in 1974 and played an important role in the introduction of the Fixed Penalty Traffic Moving Offences Scheme. His commonsense, technical knowledge and excellent relationships with officers of other Government departments involved have helped to overcome the various problems which followed the implementation of this system.

Mr. YAU Hung

During the influx of Chinese illegal immigrants and Vietnamese refugees, Marine District (East Sector) to which Sergeant Yau is attached, bore the brunt of the illegal immigration onslaught. 260 craft and 4 000 people from China were arrested at sea in that area alone and 24 Vietnamese vessels carrying some 3 000 refugees were intercepted. As a result launches were kept at sea on operations long beyond their normal docking periods. Sergeant Yau kept the engines going and carried out all maintenance normally reserved for dockyard whilst the launch was at sea, often under arduous conditions.

/Cont'd.

CPM (cont'd)

Mr. Cyril FRETWELL

Mr. Fretwell joined the British Fire Services in 1950 after two years service in H.M. Forces in Singapore and Egypt. After 13 years service he was appointed to the Hong Kong Fire Services where he has served for the past 18 years, a total service of 31 years. His performance of duty in all sections has significantly contributed to the development of the service. His work on forming an underwater diving unit in the Fire Services was extremely valuable. His skill and steadfastness has been responsible for many lives and much property being saved from fire and other calamities.

Mr. Peter Lloyd GEORGE

Divisional Officer George was appointed as a Station Officer in the Hong Kong Fire Services in 1963 after 11 years service in the British Fire Services, a total of 28 years served. Throughout his service he has been attached to all branches of the Hong Kong Fire Services and has contributed significantly to its development in many ways including training, planning and over the last few years in fire prevention. His most outstanding achievements have been in the operational areas. He has displayed courage on many occasions and he has been responsible for the saving of many lives and much property from the effects of fire and other calamities.

Mr. LAM Chek-yuen

Senior Divisional Officer LAM Chek-yuen has served for 24 years in all sections of the Fire Services in Hong Kong. His service in H.Q. has contributed significantly to the development of the Fire Services in recent years. At countless hazardous emergencies he has shown courage, skill, determination and leadership of a high order and by doing so has been responsible for preventing many deaths, injuries and loss of property from the effects of fire and other calamities.

Tuesday, December 30, 1980

- 22 -

CPM (cont'd)

Mr. LI Wai

Mr. LI Wai was promoted to a senior N.C.O. post two years ago after 20 years in the ranks of Fireman and Senior Fireman. He has served with distinction in many active operational areas and for the last 8 years as N.C.O. in command or 2 i/c of fire crews. His performance has been highly meritorious and significantly contributed to the saving of many lives and much property from fire and other calamities. As a member of the voluntary underwater diving unit of the Fire Services he has performed many difficult and dangerous tasks. He was awarded the Queen's Commendation in 1967 for diving inside a gas filled tank in search of a person.

BADGE OF HONOUR

Mr. CHAU How-chen

Promotes recreation and sports activities for youth in Tsuen Wan. A Member of the District Advisory Board and Civil Aid Services Zone Commander; a director of Yan Chai Hospital 1977/79 and now Vice-Chairman.

Mr. CHEUNG Kuen

A member of Tai Po District Advisory Board 1977/79 and of the North District Advisory Board from 1979 to date. Chairman of Shek Wu Hui Chamber of Commerce and a supporter of the Scouts, St. John's Ambulance, Clansmen Association and many other community organisations.

Mr. CHEUNG Lai-ping

Chairman of the Lower Wong Tai Sin Area Committee and particularly active in the social welfare field, especially for the aged, and in promoting neighbourliness and concern for the environment.

/Cont'd.

Badge of Honour (Cont'd)

Mr. CHIU Chun-fai

Vice-Chairman of the Sham Shui Po Ferry Pier Area Committee and Chairman of the Penta House Owners' Association. He supports all district activities and is now planning a district orchestra.

Mr. CHIU Yu-hei

Active in Tsim Sha Tsui community. An office bearer in the Kaifong Welfare Association and Vice-Chairman of the Area Committee. Assists in youth recreational facilities and is a generous donor to community projects.

Mr. CHONG Chu-choi

A member of the Tung Chung Rural Committee since 1962 and its Chairman since 1966. He has considerable influence in the Islands District and his experience and balanced views provide a stabilising factor in the local political scene.

Mr. CHOW Yin-sum

Joined Kennedy Town Kaifong Association in 1950, and has been Chairman since 1974. Vice-chairman of the Kennedy Town/Mount Davis Area Committee since 1972 and a member of the Central and Western City District Committee since 1974. Particularly interested in recreational and sports activities for young people.

Mr. FUNG Sau-chung

The Headmaster of Hoh Fuk Tong Primary School. Instrumental, as member and past chairman, in guiding Church community building efforts in Tuen Mun. A keen supporter of cultural and recreational activities and prominent in the education field.

/Cont'd.

Badge of Honour (Cont'd)

Dr. Alexander LAI Ming-wah

A member of the Tsuen Wan District Advisory Board (1977 to date), the Kwai Chung East Area Committee (1978 to date) and of scouting and sports associations in Tsuen Wan and Kwai Chung. An active community leader who is also interested in industrial affairs.

Mr. LAM Kin-ming

From a traditional Chiu Chow industrialist family and the Chairman of the Chiu Chow Clansmen Association. President of the Hong Kong Garment Trade Association and a leader in the textile field. A participant in various community activities; formerly a Director of Po Leung Kuk and Chairman of the Yan Chai Hospital.

Mr. LAM Pak-ping

A villager from Tap Mun Island who has been active in community affairs in Sai Kung North for many years and is presently Chairman of the Rural Committee. A Village Representative since 1961. A leader in supporting social and recreational community projects.

Mr. LAM Tak-mong

An Area Committee Chairman and a member of the Eastern City District Committee. Is the Chairman of the Nam On Fong Village Mutual Aid Committee and a member of the Shaukiwan Kaifong Association. Has worked to knit village communities together by encouraging village leadership and the formation of Mutual Aid Committees and by organising communal activities.

/Cont'd.

Badge of Honour (Cont'd)

Mr. LAM Yau-kwong

An Office Bearer of the Tsuen Wan Chiu Chow Welfare Association and Chairman of the Tsuen Wan Chiu Chow Public School since 1972. A member of the local Area Committee and of the District Advisory Board.

Mr. LAU Man-cheong

A community leader in Kowloon and Hong Kong for many years. He devotes time and money generously to community projects - youth activities, care for the old, anti-narcotics and other campaigns.

Mr. LUI Ding

The Headteacher of Tang Shui Kin Primary School. A member (now Chairman) of the Wong Chuk Hang/Bays Area Committee. He promotes cultural and sporting activities and involves both students and parents in community activities.

Mr. MA Hung-bun

A teacher in fishermen's schools since 1956 and a headteacher since 1959. An outstanding school administrator. A member of Sai Kung District Advisory Board since 1978, secretary of the Rural Committee, and a keen supporter of recreational and cultural activities.

Madam NG CHU Lien-fan

A keen supporter of community, youth and cultural activities in Kwun Tong. Has been responsible for last nine years for the Hong Kong Open Dance Contest, which has become a territory-wide event. The Chairman of the Hong Kong Scouts Association (East Kowloon Region) since 1976 and a Director of Po Leung Kuk Board 1980.

/Cont'd.

Tuesday, December 30, 1980

- 26 -

Badge of Honour (Cont'd)

Mr. TANG Yuen-pui

Chairman of the Tsing Yi Rural Committee since 1976 and much involved with the implementation of the development plan for Tsing Yi. A village representative for 20 years and a member of the Tsuen Wan District Advisory Board since 1977.

Mr. TO Hang-keung

Distinguished for his community service, both in Kowloon City and Mongkok, particularly in supporting sports associations, Government campaigns and Government's community building activities.

Mr. YUNG Chek-chow

The Chairman of Aberdeen/Aplichau Area Committee and of the Recreation and Sports Committee (Southern) since 1979, a Vice President of the Hong Kong Amateur Basketball Association and a member of the City District Committee (Southern). He is an enthusiastic supporter of, and contributor to, sports activities.

/Cont'd.

NEW YEAR HONOURS 1981

(British Forces)

CBE

Colonel J.R. Cornell

OBE

Lieutenant Colonel B.C. Jackman MC 2 GR

Lieutenant Colonel P.W.B. Scott RAMC

MBE

Major D.W. Fox MC AAC

Captain Kwok Tong Cheung HKMSC

Major (QGO) Bhimbahadur Gurung QGE

AFC

(Air Force Cross) Squadron Leader M.D. Pledger RAF

BEM

Colour Sergeant K.S. Wooden PARA

Sergeant Budhakumar Gurung 2GR

Sergeant Dharmaraj Gurung QGS

Sergeant Shansher Rai 10 GR

Staff Sergeant Harkabahadur Gurung 10 GR

Staff Sergeant Narbu Sherpa 7 GR

Sergeant Purnabahadur Limbu 7 GR